

# SPLOŠNA MATURA IZ PREDMETA RUŠČINA V LETU 2021

## Poročilo DPK SM za ruščino

### Vsebina

1	Struktura kandidatov.....	2
1.1	Struktura kandidatov pri splošni maturi – primerjava po letih .....	3
1.2	Struktura kandidatov pri izpitu splošne mature iz ruščine – primerjava po letih .....	4
1.3	Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu splošne mature iz ruščine v spomladanskem izpitnem roku 2021 .....	7
2	Analiza dosežkov pri izpitu splošne mature iz ruščine v spomladanskem izpitnem roku 2021 .....	10
2.1	Porazdelitev dosežkov po odstotnih točkah.....	10
2.2	Meje med ocenami.....	16
2.3	Porazdelitev dosežkov po (točkovnih) ocenah.....	18
3	Splošni podatki o kandidatih pri izpitu splošne mature iz ruščine v spomladanskem izpitnem roku 2021.....	21
4	Vsebinska analiza dosežkov za referenčno skupino SM .....	25
4.1	Vsebinska analiza dosežkov pri zunanjem in notranjem delu izpita .....	25
4.2	Vsebinska analiza dosežkov po posameznih delih izpita .....	28
4.3	Vsebinska analiza dosežkov po nalogah in vprašanjih.....	28
4.4	Najpogostejši nepravilni odgovori kandidatov .....	31
4.5	Mnenje zunanjih ocenjevalcev o nalogah in vprašanjih v izpitnih polah .....	34
5	Zunanje ocenjevanje in ugovori.....	34
5.1	Zunanje ocenjevanje .....	34
6	Povzetek.....	35
6.1	Ocena uspeha kandidatov .....	35
6.2	Ocena kakovosti izpitnih pol.....	35
6.3	Druge ugotovitve .....	36

Avtorici:

Neža Zupančič Logar, glavna ocenjevalka za ruščino

dr. Irina Makarova Tominec, predsednica DPK SM za ruščino

Poročilo je potrdila DPK SM za ruščino na svoji 11. redni seji 27. 9. 2021.

Ljubljana, september 2021

# 1 Struktura kandidatov

Statistične podatke za kandidate, ki so se udeležili **spomladanskega izpitnega roka splošne mature**, prikazujemo ločeno glede na njihovo strukturo:

- a) **referenčno skupino SM** predstavljajo redni dijaki, ki prvič v celoti opravljajo splošno maturo (brez kandidatov z maturitetnim tečajem, 21-letnikov, odraslih in poklicnih maturantov). Na dosežkih te skupine se postavljajo tudi meje med ocenami;

*Okrajšava: ref. skup. SM;*

- b) **kandidate SM** (ref. skup. SM + ostali SM) predstavljajo tisti, ki opravljajo splošno maturo (brez kandidatov poklicne mature, ki opravljajo posamezni izpit splošne mature). To so:

- referenčna skupina SM (redni dijaki, ki prvič v celoti opravljajo splošno maturo) in
- **ostali SM**, to so:
  - kandidati z maturitetnim tečajem,
  - 21-letniki,
  - odrasli,
  - kandidati, ki popravljajo eno ali dve negativni oceni,
  - kandidati, ki opravljajo SM ponovno v celoti,
  - kandidati, ki opravljajo SM v dveh delih, in
  - kandidati, ki izboljšujejo oceno;

*Okrajšava: kandidati SM;*

- c) **kandidate PM** (kandidati poklicne mature s posameznim izpitom pri splošni maturi) predstavljajo tisti, ki ob poklicni maturi (štirje predmeti) dodatno opravljajo posamezni izpit SM;

*Okrajšava: kandidati PM.*

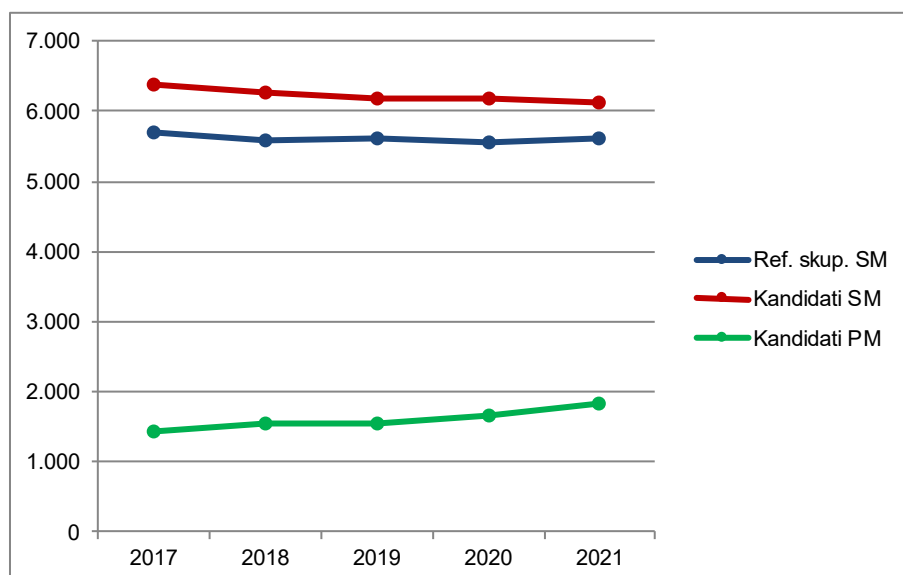
## 1.1 Struktura kandidatov pri splošni maturi – primerjava po letih

Preglednica 1.1.1 in slika 1.1.1 prikazujeta primerjavo števila udeleženih kandidatov v spomladanskem izpitnem roku splošne mature v letih od 2017 do 2021. Primerjave so prikazane ločeno po strukturi kandidatov.

*Preglednica 1.1.1: Udeleženi kandidati pri SM po strukturi – spomladanski izpitni roki 2017–2021*

Leto	Ref. skup. SM	Kandidati SM	Kandidati PM
2017	5.699	6.379	1.429
2018	5.589	6.255	1.544
2019	5.600	6.185	1.560
2020	5.560	6.173	1.657
2021	5.615	6.134	1.846

*Slika 1.1.1: Udeleženi kandidati pri SM po strukturi – spomladanski izpitni roki 2017–2021*



Vir: Državni izpitni center, 2021

## 1.2 Struktura kandidatov pri izpitu splošne mature iz ruščine – primerjava po letih

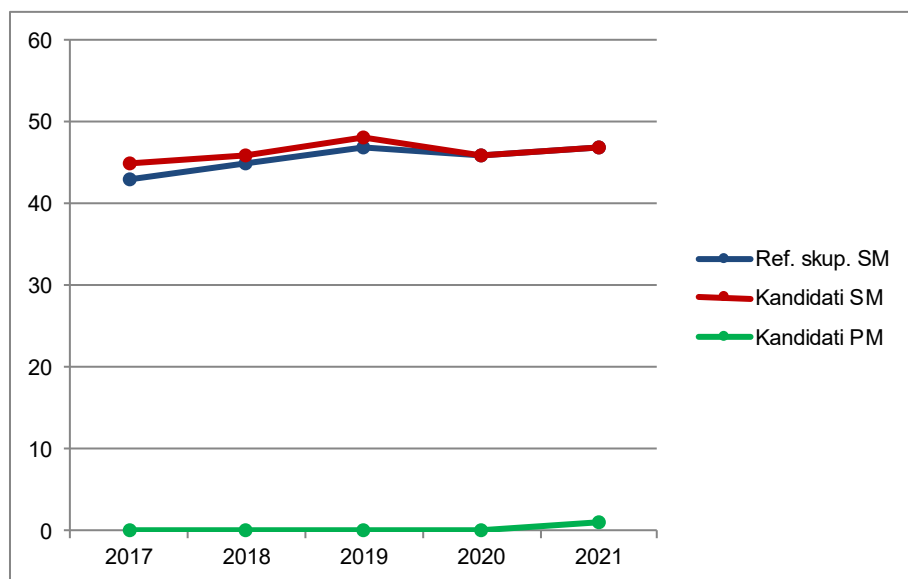
### Ruščina OR

Preglednica 1.2.1 in slika 1.2.1 prikazujeta primerjavo števila kandidatov, ki so opravljali ruščino na osnovni ravni (v nadaljevanju ruščina OR) v spomladanskem izpitnem roku splošne mature v letih od 2017 do 2021. Primerjave so prikazane ločeno po strukturi kandidatov.

*Preglednica 1.2.1: Udeleženi kandidati pri izpitu SM iz ruščine OR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2017–2021*

Leto	Ref. skup. SM	Kandidati SM	Kandidati PM
2017	43	45	0
2018	45	46	0
2019	47	48	0
2020	46	46	0
2021	47	47	1

*Slika 1.2.1: Udeleženi kandidati pri izpitu SM iz ruščine OR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2017–2021*



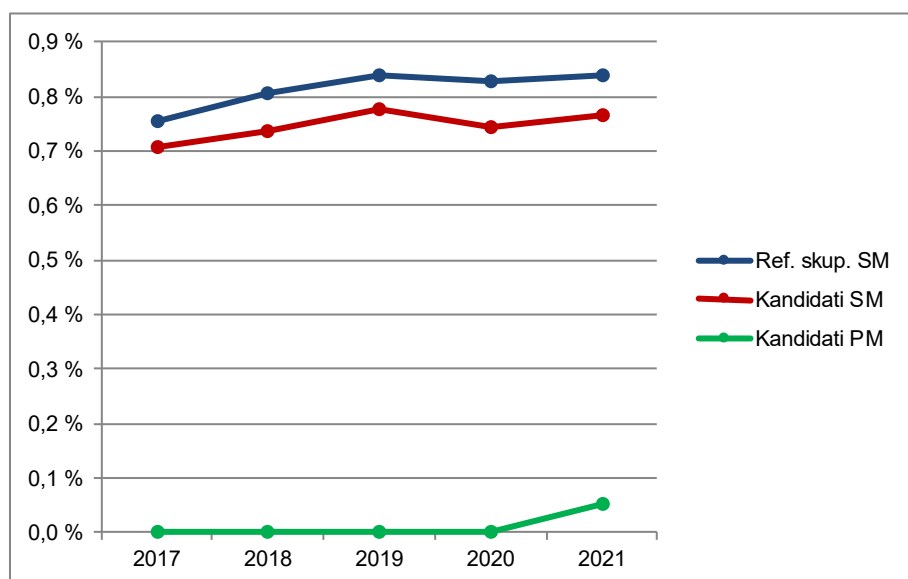
Vir: Državni izpitni center, 2021

Preglednica 1.2.2 in slika 1.2.2 prikazujeta primerjavo deleža kandidatov, ki so opravljali ruščino OR (preglednica 1.2.1), glede na udeležene kandidate v spomladanskem izpitnem roku splošne mature v letih od 2017 do 2021 (preglednica 1.1.1). Primerjave so prikazane ločeno po strukturi kandidatov.

*Preglednica 1.2.2: Delež udeleženih kandidatov pri izpitu SM iz ruščine OR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2017–2021*

Leto	Ref. skup. SM	Kandidati SM	Kandidati PM
2017	0,8 %	0,7 %	0,0 %
2018	0,8 %	0,7 %	0,0 %
2019	0,8 %	0,8 %	0,0 %
2020	0,8 %	0,7 %	0,0 %
2021	0,8 %	0,8 %	0,1 %

*Slika 1.2.2: Delež udeleženih kandidatov pri izpitu SM iz ruščine OR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2017–2021*



Vir: Državni izpitni center, 2021

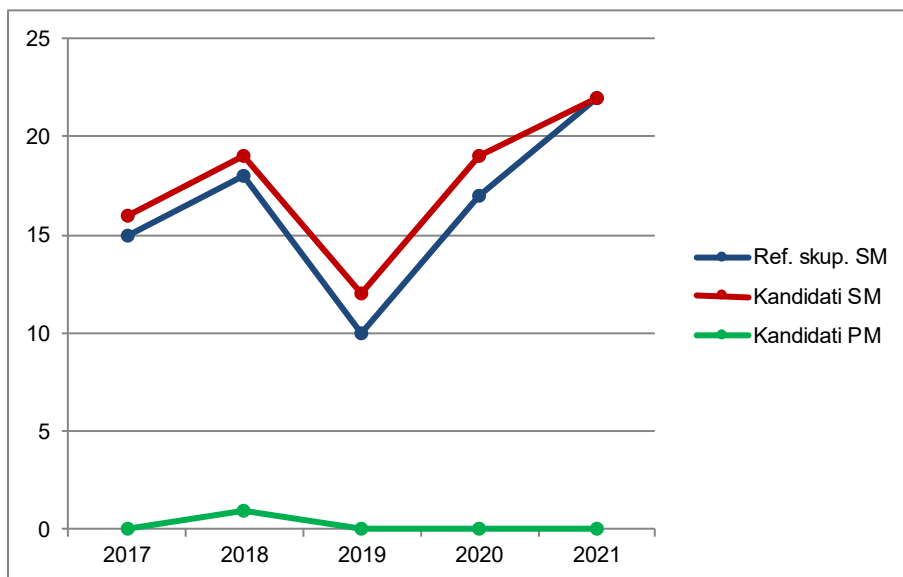
## Ruščina VR

Preglednica 1.2.3 in slika 1.2.3 prikazujeta primerjavo števila kandidatov, ki so opravljali ruščino na višji ravni (v nadaljevanju ruščina VR) v spomladanskem izpitnem roku splošne mature v letih od 2017 do 2021. Primerjave so prikazane ločeno po strukturi kandidatov.

*Preglednica 1.2.3: Udeleženi kandidati pri izpitu SM iz ruščine VR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2017–2021*

Leto	Ref. skup. SM	Kandidati SM	Kandidati PM
2017	15	16	0
2018	18	19	1
2019	10	12	0
2020	17	19	0
2021	22	22	0

Slika 1.2.3: Udeleženi kandidati pri izpitu SM iz ruščine VR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2017–2021



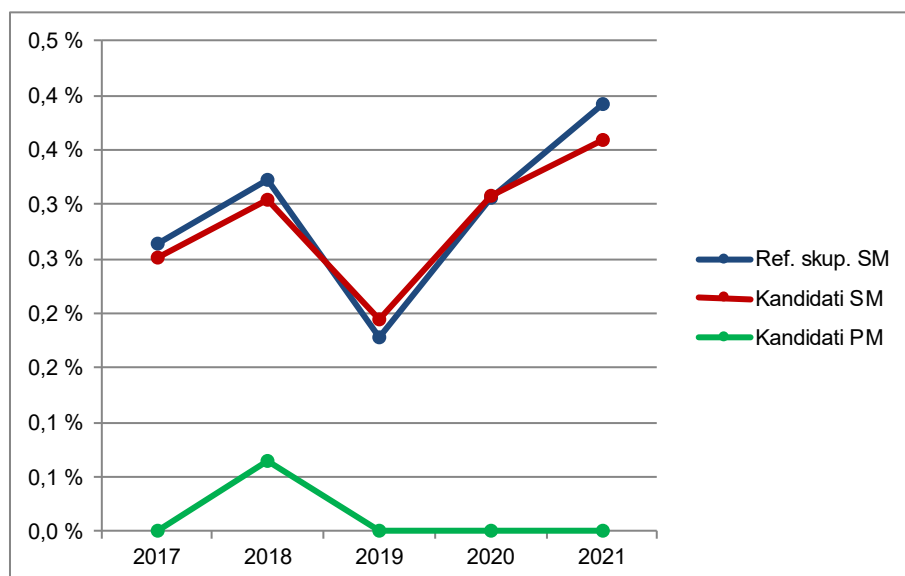
Vir: Državni izpitni center, 2021

Preglednica 1.2.4 in slika 1.2.4 prikazujeta primerjavo deleža kandidatov, ki so opravljali ruščino VR (preglednica 1.2.3), glede na udeležene kandidate v spomladanskem izpitnem roku splošne mature v letih od 2017 do 2021 (preglednica 1.1.1). Primerjave so prikazane ločeno po strukturi kandidatov.

Preglednica 1.2.4: Delež udeleženih kandidatov pri izpitu SM iz ruščine VR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2017–2021

Leto	Ref. skup. SM	Kandidati SM	Kandidati PM
2017	0,3 %	0,3 %	0,0 %
2018	0,3 %	0,3 %	0,1 %
2019	0,2 %	0,2 %	0,0 %
2020	0,3 %	0,3 %	0,0 %
2021	0,4 %	0,4 %	0,0 %

Slika 1.2.4: Delež udeleženih kandidatov pri izpitu SM iz ruščine VR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2017–2021



Vir: Državni izpitni center, 2021

## 1.3 Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu splošne mature iz ruščine v spomladanskem izpitnem roku 2021

### Ruščina OR

Preglednica 1.3.1 in slika 1.3.1 prikazujeta število in delež kandidatov, ki so opravljali izpit splošne mature iz ruščine OR v spomladanskem izpitnem roku 2021. Podatki so prikazani po strukturi kandidatov. (Redni dijaki, ki prvič v celoti opravljajo splošno matura in predstavljajo referenčno skupino SM, so dodatno razdeljeni tudi na izobraževalne programe.)

Preglednica 1.3.1: Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu SM iz ruščine OR v spomladanskem izpitnem roku 2021

	Število	Delež
Splošna gimnazija	31	64,6 %
Klasična gimnazija	13	27,1 %
<b>Gimnazija</b>	<b>44</b>	<b>91,7 %</b>
Tehniška gimnazija	0	0,0 %
Ekonomska gimnazija	0	0,0 %
Umetniška gimnazija	3	6,3 %
<b>Strokovna gimnazija</b>	<b>3</b>	<b>6,3 %</b>
<b>Ref. skup. SM</b>	<b>47</b>	<b>97,9 %</b>
Ostali SM	0	0,0 %
<b>Kandidati SM</b>	<b>47</b>	<b>97,9 %</b>
<b>Kandidati PM</b>	<b>1</b>	<b>2,1 %</b>

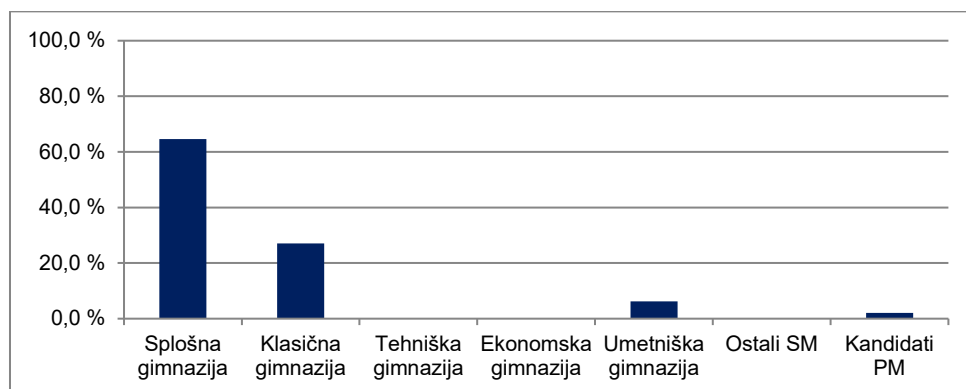
gimnazija = splošna gimnazija + klasična gimnazija

strokovna gimnazija = tehniška gimnazija + ekonomska gimnazija + umetniška gimnazija

ref. skup. SM = gimnazija + strokovna gimnazija

kandidati SM = ref. skup. SM + ostali SM

Slika 1.3.1: Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu SM iz ruščine OR v spomladanskem izpitnem roku 2021



Vir: Državni izpitni center, 2021

## Ruščina VR

Preglednica 1.3.2 in slika 1.3.2 prikazujeta število in delež kandidatov, ki so opravljali izpit splošne mature iz ruščine VR v spomladanskem izpitnem roku 2021. Podatki so prikazani po strukturi kandidatov. (Redni dijaki, ki prvič v celoti opravljajo splošno maturo in predstavljajo referenčno skupino SM, so dodatno razdeljeni tudi na izobraževalne programe.)

Preglednica 1.3.2: Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu SM iz ruščine VR v spomladanskem izpitnem roku 2021

	Število	Delež
Splošna gimnazija	17	77,3 %
Klasična gimnazija	2	9,1 %
<b>Gimnazija</b>	19	86,4 %
Tehniška gimnazija	0	0,0 %
Ekonomska gimnazija	1	4,5 %
Umetniška gimnazija	2	9,1 %
<b>Strokovna gimnazija</b>	3	13,6 %
<b>Ref. skup. SM</b>	22	100,0 %
Ostali SM	0	0,0 %
<b>Kandidati SM</b>	22	100,0 %
<b>Kandidati PM</b>	0	0,0 %

gimnazija = splošna gimnazija + klasična gimnazija

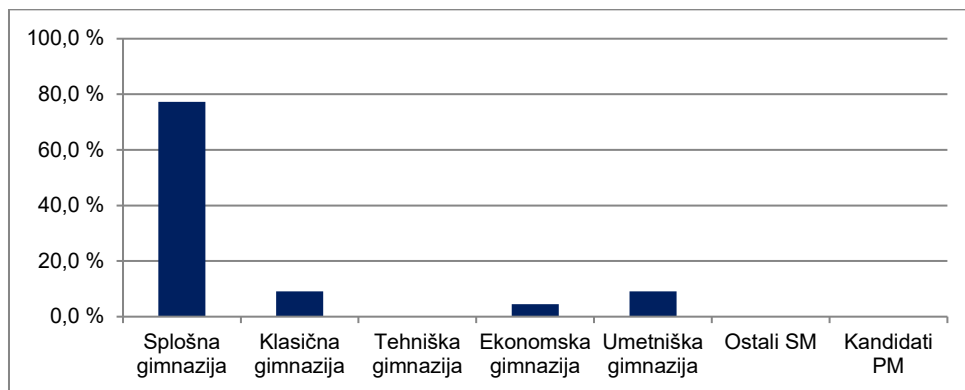
strokovna gimnazija = tehniška gimnazija + ekonomska gimnazija + umetniška gimnazija

ref. skup. SM = gimnazija + strokovna gimnazija

kandidati SM = ref. skupina SM + ostali SM



Slika 1.3.2: Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu SM iz ruščine VR v spomladanskem izpitnem roku 2021



Vir: Državni izpitni center, 2021

## 2 Analiza dosežkov pri izpitu splošne mature iz ruščine v spomladanskem izpitnem roku 2021

### 2.1 Porazdelitev dosežkov po odstotnih točkah

#### Ruščina OR

Preglednica 2.1.1 prikazuje porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah pri ruščini OR v spomladanskem izpitnem roku SM 2021 v posamezne razrede/intervale, ki obsegajo pet odstotnih točk (tj. frekvenčna porazdelitev), preglednica 2.1.2 in slika 2.1.1 pa delež kandidatov, ki so dosegli manj odstotnih točk od zgornje meje razreda (tj. relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev). Podatki so prikazani po strukturi kandidatov.

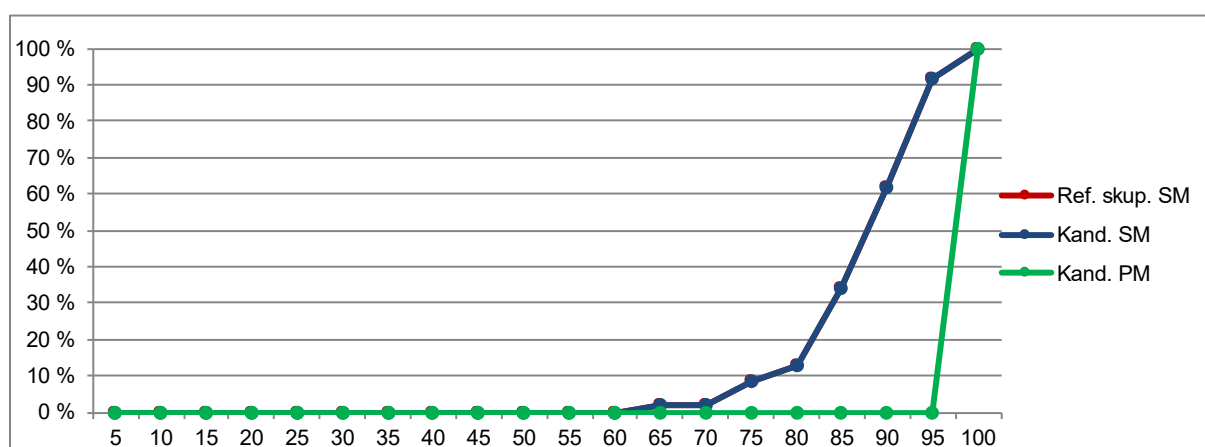
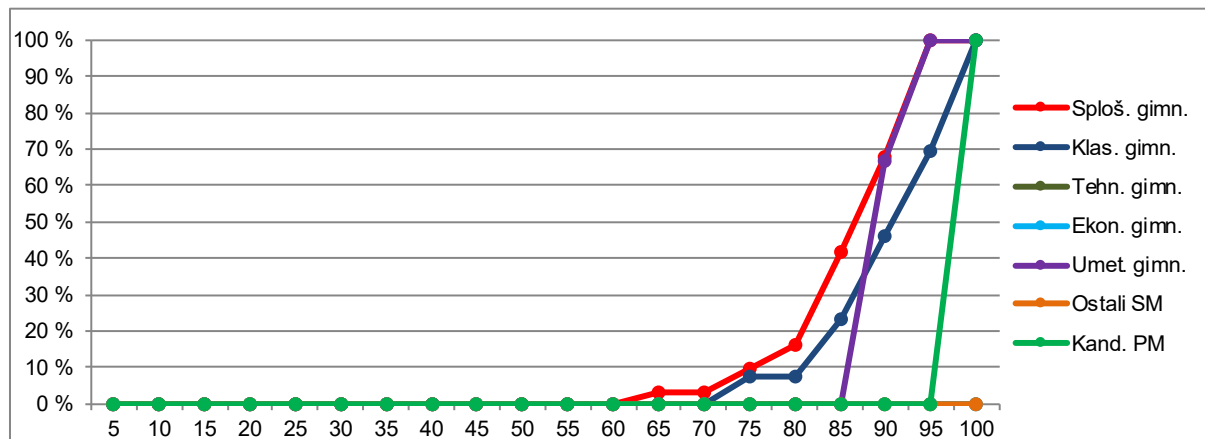
Preglednica 2.1.1: Frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah

Odst. točke	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
0-5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6-10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
11-15	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
16-20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
21-25	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
26-30	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
31-35	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
36-40	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
41-45	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
46-50	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
51-55	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
56-60	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
61-65	1	0	1	0	0	0	0	1	1	0	0
66-70	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
71-75	2	1	3	0	0	0	0	3	3	0	0
76-80	2	0	2	0	0	0	0	2	2	0	0
81-85	8	2	10	0	0	0	0	10	10	0	0
86-90	8	3	11	0	0	2	2	13	13	0	0
91-95	10	3	13	0	0	1	1	14	14	0	0
96-100	0	4	4	0	0	0	0	4	4	0	1
<b>SKUPAJ</b>	<b>31</b>	<b>13</b>	<b>44</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>47</b>	<b>47</b>	<b>0</b>	<b>1</b>

*Preglednica 2.1.2: Relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah*

Odst. točke	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
5	0 %	0 %	0 %	-	-	0 %	0 %	0 %	0 %	-	0 %
10	0 %	0 %	0 %	-	-	0 %	0 %	0 %	0 %	-	0 %
15	0 %	0 %	0 %	-	-	0 %	0 %	0 %	0 %	-	0 %
20	0 %	0 %	0 %	-	-	0 %	0 %	0 %	0 %	-	0 %
25	0 %	0 %	0 %	-	-	0 %	0 %	0 %	0 %	-	0 %
30	0 %	0 %	0 %	-	-	0 %	0 %	0 %	0 %	-	0 %
35	0 %	0 %	0 %	-	-	0 %	0 %	0 %	0 %	-	0 %
40	0 %	0 %	0 %	-	-	0 %	0 %	0 %	0 %	-	0 %
45	0 %	0 %	0 %	-	-	0 %	0 %	0 %	0 %	-	0 %
50	0 %	0 %	0 %	-	-	0 %	0 %	0 %	0 %	-	0 %
55	0 %	0 %	0 %	-	-	0 %	0 %	0 %	0 %	-	0 %
60	0 %	0 %	0 %	-	-	0 %	0 %	0 %	0 %	-	0 %
65	3 %	0 %	2 %	-	-	0 %	0 %	2 %	2 %	-	0 %
70	3 %	0 %	2 %	-	-	0 %	0 %	2 %	2 %	-	0 %
75	10 %	8 %	9 %	-	-	0 %	0 %	9 %	9 %	-	0 %
80	16 %	8 %	14 %	-	-	0 %	0 %	13 %	13 %	-	0 %
85	42 %	23 %	36 %	-	-	0 %	0 %	34 %	34 %	-	0 %
90	68 %	46 %	61 %	-	-	67 %	67 %	62 %	62 %	-	0 %
95	100 %	69 %	91 %	-	-	100 %	100 %	91 %	91 %	-	0 %
100	100 %	100 %	100 %	-	-	100 %	100 %	100 %	100 %	-	100 %

Slika 2.1.1: Relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah



Vir: Državni izpitni center, 2021

## Ručina VR

Preglednica 2.1.3 prikazuje porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah pri ruščini VR v spomladanskem izpitnem roku SM 2021 v posamezne razrede, ki obsegajo pet odstotnih točk (tj. frekvenčna porazdelitev), preglednica 2.1.4 in slika 2.1.2 pa delež kandidatov, ki so dosegli manj odstotnih točk od zgornje meje razreda (tj. relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev). Podatki so prikazani po podrobnejši strukturi kandidatov.

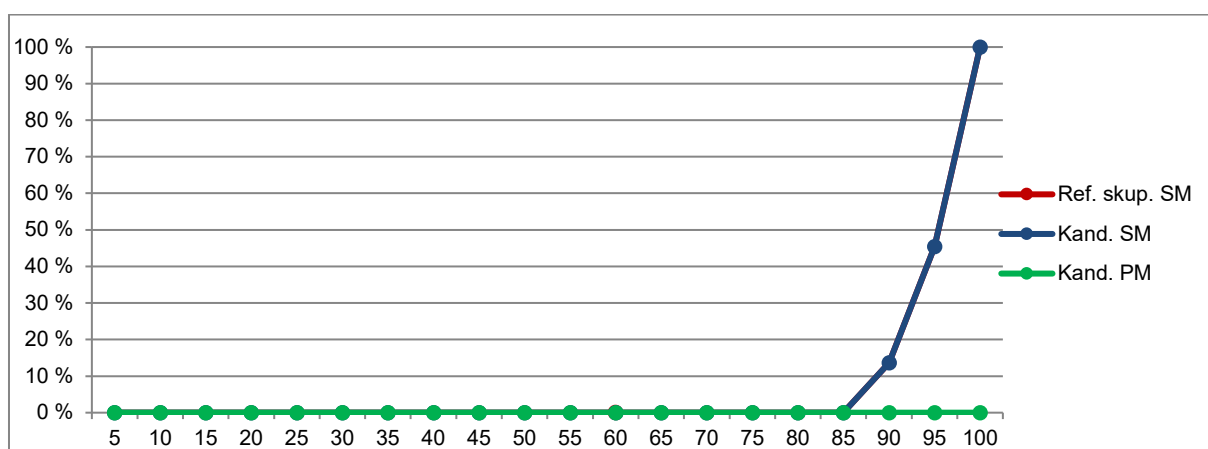
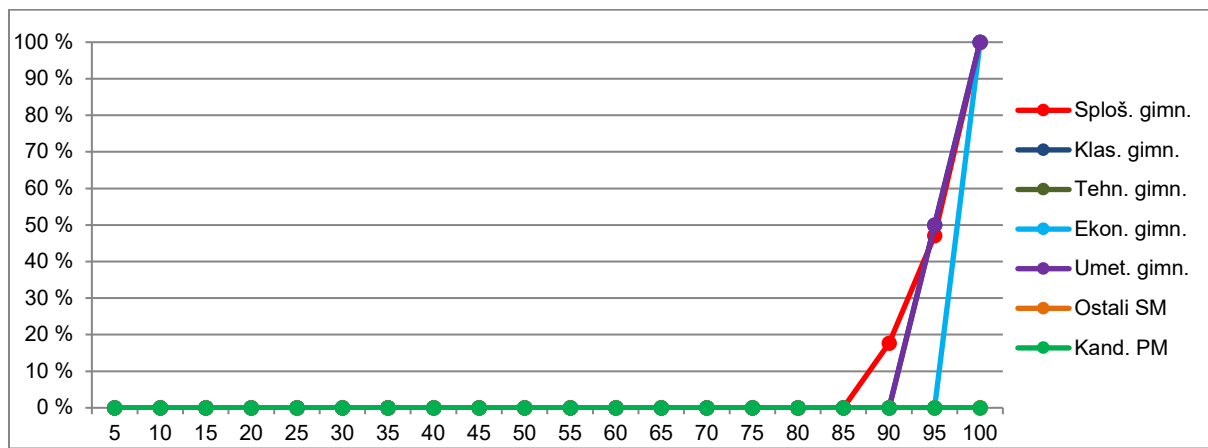
*Preglednica 2.1.3: Frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah*

Odst. točke	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
0-5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6-10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
11-15	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
16-20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
21-25	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
26-30	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
31-35	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
36-40	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
41-45	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
46-50	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
51-55	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
56-60	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
61-65	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
66-70	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
71-75	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
76-80	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
81-85	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
86-90	3	0	3	0	0	0	0	3	3	0	0
91-95	5	1	6	0	0	1	1	7	7	0	0
96-100	9	1	10	0	1	1	2	12	12	0	0
<b>SKUPAJ</b>	<b>17</b>	<b>2</b>	<b>19</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>22</b>	<b>22</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

*Preglednica 2.1.4: Relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah*

Odst. točke	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
5	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-	-
10	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-	-
15	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-	-
20	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-	-
25	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-	-
30	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-	-
35	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-	-
40	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-	-
45	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-	-
50	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-	-
55	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-	-
60	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-	-
65	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-	-
70	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-	-
75	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-	-
80	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-	-
85	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-	-
90	18 %	0 %	16 %	-	0 %	0 %	0 %	14 %	14 %	-	-
95	47 %	50 %	47 %	-	0 %	50 %	33 %	45 %	45 %	-	-
100	100 %	100 %	100 %	-	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	-	-

Slika 2.1.2: Relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah



Vir: Državni izpitni center, 2021

## 2.2 Meje med ocenami

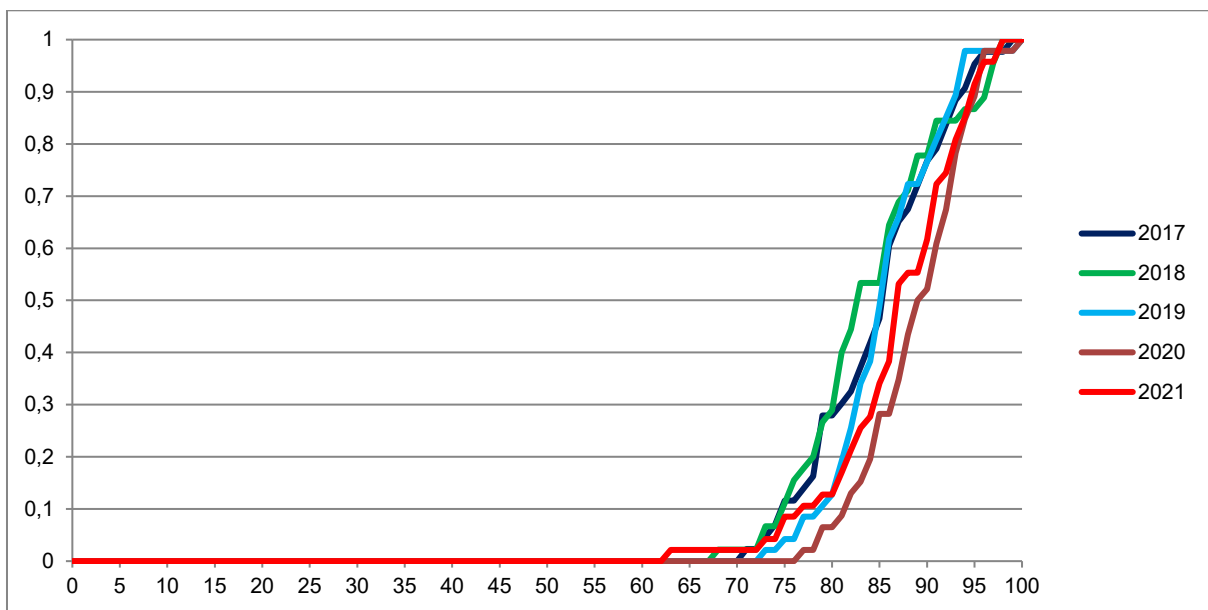
### Ručina OR

Preglednica 2.2.1 prikazuje primerjavo mej med ocenami v letih od 2017 do 2021, slika 2.2.1 pa kumulativno frekvenčno porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah za referenčno skupino SM, na kateri se postavljajo meje med ocenami.

Preglednica 2.2.1: Meje med ocenami za zadnjih pet let

Leto	Ocene			
	2	3	4	5
2017	50	62	74	86
2018	50	62	74	86
2019	50	62	74	86
2020	50	62	74	86
2021	50	62	74	86

Slika 2.2.1: Kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah – referenčna skupina SM



Vir: Državni izpitni center, 2021



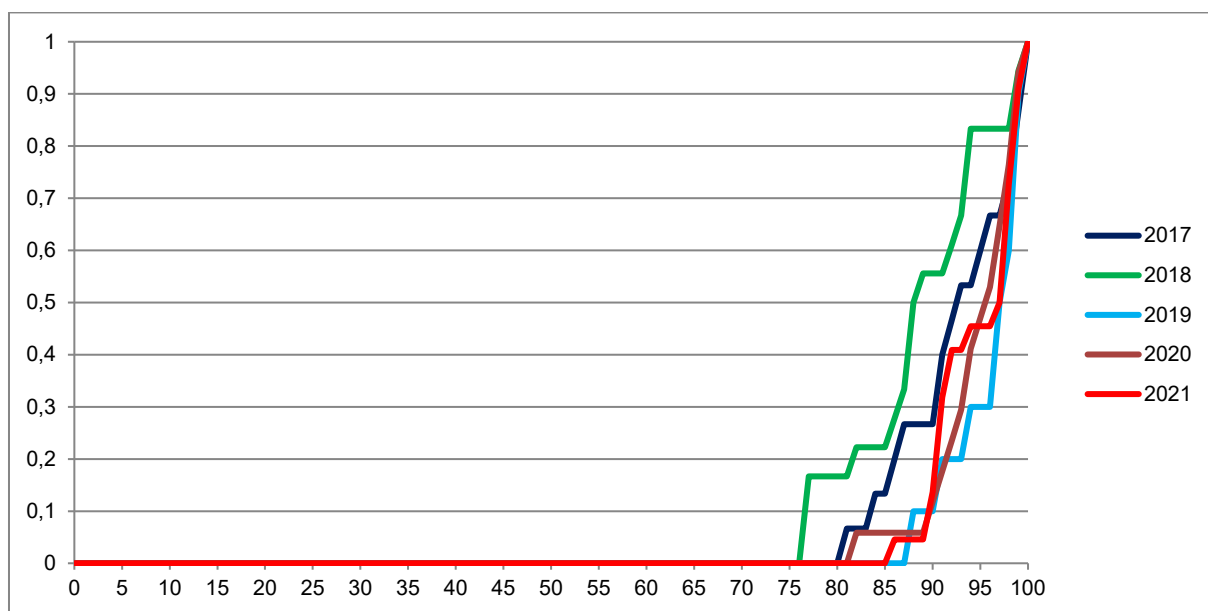
## Ruščina VR

Preglednica 2.2.2 prikazuje primerjavo mej med točkovnimi ocenami v letih od 2017 do 2021, slika 2.2.2 pa kumulativno frekvenčno porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah za referenčno skupino SM, na kateri se postavljajo meje med točkovnimi ocenami.

*Preglednica 2.2.2: Meje med točkovnimi ocenami za zadnjih pet let*

Leto	Točkovne ocene						
	2	3	4	5	6	7	8
2017	50	62	68	74	80	86	93
2018	50	62	68	74	80	86	92
2019	50	62	68	74	80	86	93
2020	50	62	68	74	80	86	91
2021	50	62	68	74	80	86	92

*Slika 2.2.2: Kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah – referenčna skupina SM*



Vir: Državni izpitni center, 2021

## 2.3 Porazdelitev dosežkov po (točkovnih) ocenah

### Ruščina OR

Preglednica 2.3.1 prikazuje porazdelitev kandidatov po ocenah pri ruščini OR v spomladanskem izpitnem roku SM 2021 (tj. frekvenčna porazdelitev), preglednica 2.3.2 in slika 2.3.1 pa delež kandidatov s posameznimi ocenami (tj. relativna frekvenčna porazdelitev). Podatki so prikazani po podrobnejši strukturi kandidatov.

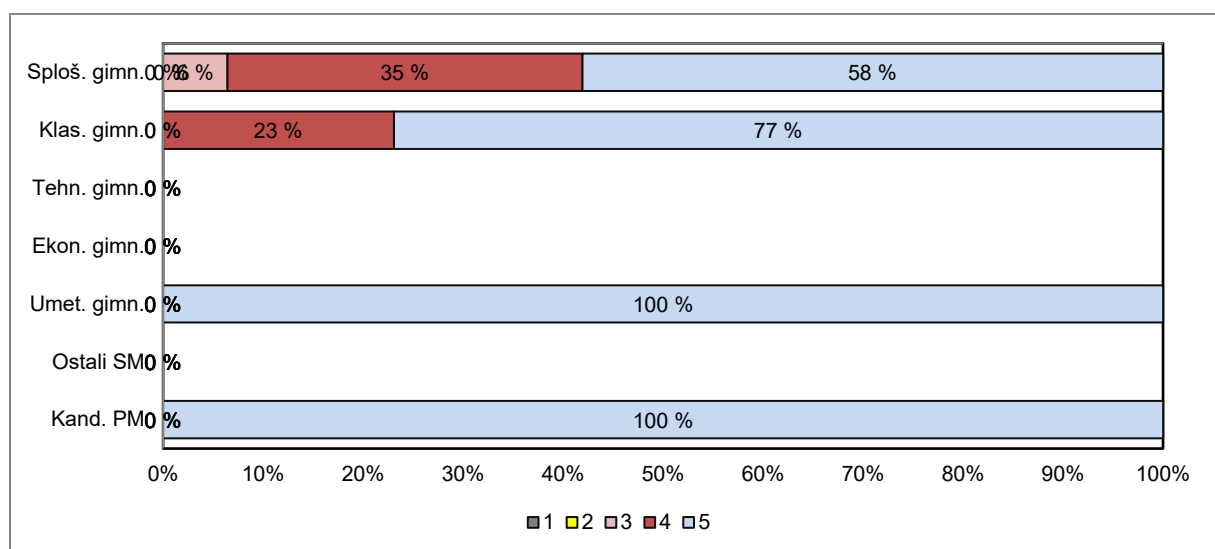
Preglednica 2.3.1: Frekvenčna porazdelitev kandidatov po ocenah

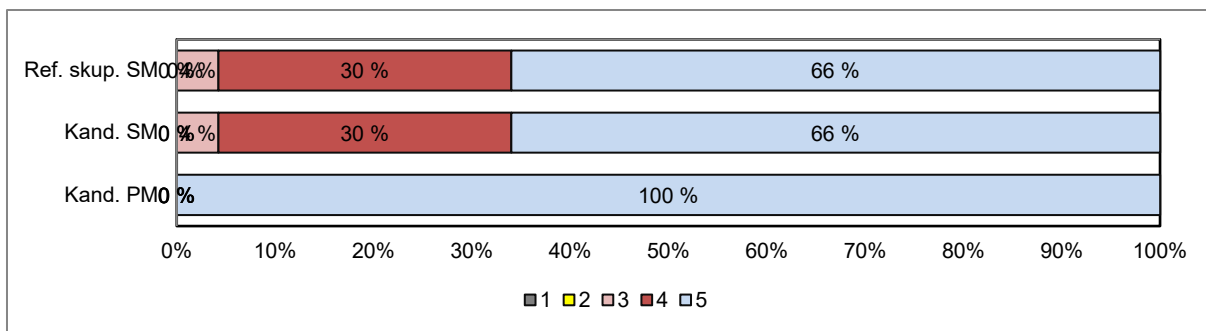
Ocena	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3	2	0	2	0	0	0	0	2	2	0	0
4	11	3	14	0	0	0	0	14	14	0	0
5	18	10	28	0	0	3	3	31	31	0	1
<b>Uspešni</b>	<b>31</b>	<b>13</b>	<b>44</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>47</b>	<b>47</b>	<b>0</b>	<b>1</b>
<b>Skupaj</b>	<b>31</b>	<b>13</b>	<b>44</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>47</b>	<b>47</b>	<b>0</b>	<b>1</b>

Preglednica 2.3.2: Relativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po ocenah

Ocena	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
1	0 %	0 %	0 %	-	-	0 %	0 %	0 %	0 %	-	0 %
2	0 %	0 %	0 %	-	-	0 %	0 %	0 %	0 %	-	0 %
3	6 %	0 %	5 %	-	-	0 %	0 %	4 %	4 %	-	0 %
4	35 %	23 %	32 %	-	-	0 %	0 %	30 %	30 %	-	0 %
5	58 %	77 %	64 %	-	-	100 %	100 %	66 %	66 %	-	100 %
<b>Uspešni</b>	<b>100 %</b>	<b>100 %</b>	<b>100 %</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>100 %</b>	<b>100 %</b>	<b>100 %</b>	<b>100 %</b>	<b>-</b>	<b>100 %</b>
<b>Skupaj</b>	<b>100 %</b>	<b>100 %</b>	<b>100 %</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>100 %</b>	<b>100 %</b>	<b>100 %</b>	<b>100 %</b>	<b>-</b>	<b>100 %</b>

Slika 2.3.1: Relativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po ocenah





Vir: Državni izpitni center, 2021

## Ruščina VR

Preglednica 2.3.3 prikazuje porazdelitev kandidatov po točkovnih ocenah pri ruščini VR v spomladanskem izpitnem roku SM 2021 (tj. frekvenčna porazdelitev), preglednica 2.3.4 in slika 2.3.2 pa delež kandidatov s posameznimi točkovnimi ocenami (tj. relativna frekvenčna porazdelitev). Podatki so prikazani po podrobnejši strukturi kandidatov.

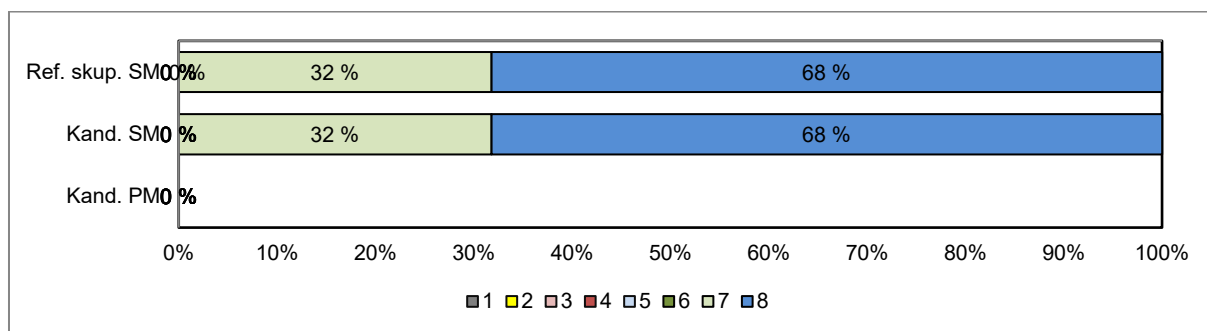
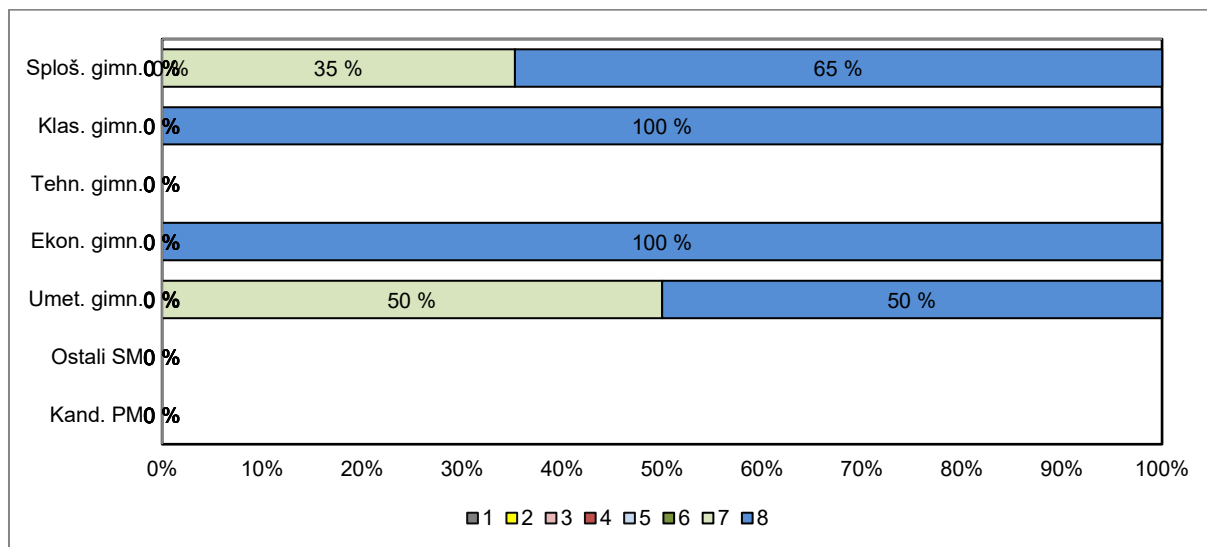
*Preglednica 2.3.3: Frekvenčna porazdelitev kandidatov po točkovnih ocenah*

Ocena	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7	6	0	6	0	0	1	1	7	7	0	0
8	11	2	13	0	1	1	2	15	15	0	0
<b>Uspešni</b>	<b>17</b>	<b>2</b>	<b>19</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>22</b>	<b>22</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Skupaj</b>	<b>17</b>	<b>2</b>	<b>19</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>22</b>	<b>22</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

*Preglednica 2.3.4: Relativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po točkovnih ocenah*

Ocena	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
1	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-	-
2	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-	-
3	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-	-
4	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-	-
5	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-	-
6	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-	-
7	35 %	0 %	32 %	-	0 %	50 %	33 %	32 %	32 %	-	-
8	65 %	100 %	68 %	-	100 %	50 %	67 %	68 %	68 %	-	-
<b>Uspešni</b>	<b>100 %</b>	<b>100 %</b>	<b>100 %</b>	<b>-</b>	<b>100 %</b>	<b>100 %</b>	<b>100 %</b>	<b>100 %</b>	<b>100 %</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>Skupaj</b>	<b>100 %</b>	<b>100 %</b>	<b>100 %</b>	<b>-</b>	<b>100 %</b>	<b>100 %</b>	<b>100 %</b>	<b>100 %</b>	<b>100 %</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

Slika 2.3.2: Relativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po točkovnih ocenah



Vir: Državni izpitni center, 2021

### 3 Splošni podatki o kandidatih pri izpitu splošne mature iz ruščine v spomladanskem izpitnem roku 2021

V preglednici 3.1 so zbrani splošni podatki (tj. statistike) o kandidatih, ki so opravljali izpit SM iz ruščine OR v spomladanskem izpitnem roku 2021, v preglednici 3.2 pa splošni podatki za kandidate, ki so opravljali izpit SM iz ruščine VR v spomladanskem izpitnem roku 2021.

Preglednica 3.1: Splošni podatki o kandidatih pri izpitu SM iz ruščine OR v spomladanskem izpitnem roku 2021

	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
Število kandidatov	31	13	44	0	0	3	3	47	47	0	1
Povprečni splošni uspeh pri SM*	21,90	23,69	22,44	-	-	22,00	22,00	22,41	22,41	-	-
Povprečni uspeh v 4. letniku SŠ	3,94	4,54	4,11	-	-	4,00	4,00	4,11	4,11	-	-
Povprečni uspeh v 3. letniku SŠ	3,71	4,38	3,91	-	-	4,33	4,33	3,94	3,94	-	-
Povprečna ocena pri predmetu SM	4,52	4,77	4,59	-	-	5,00	5,00	4,62	4,62	-	5,00
Povprečna originalna ocena pri predmetu SM**	4,52	4,77	4,59	-	-	5,00	5,00	4,62	4,62	-	5,00
Povprečno število odstotnih točk pri predmetu SM	85,79	90,31	87,13	-	-	88,19	88,19	87,20	87,20	-	97,26
Mediana odstotnega števila točk pri predmetu SM	87	92	87	-	-	87	87	87	87	-	97
Standardni odklon odstotnih točk pri predmetu SM	7,17	6,95	7,33	-	-	2,44	2,44	7,11	7,11	-	-
Povprečna ocena pri predmetu v 4. letniku SŠ	4,27	4,54	4,35	-	-	4,67	4,67	4,37	4,37	-	-
Povprečna ocena pri predmetu v 3. letniku SŠ	4,20	4,62	4,33	-	-	4,67	4,67	4,35	4,35	-	-
Korelacija splošnega uspeha pri SM in ocene pri predmetu SM*	0,63	-	0,67	-	-	-	-	0,65	0,65	-	-
Korelacija splošnega uspeha pri SM in uspeha v 4. letniku SŠ*	0,64	-	0,71	-	-	-	-	0,70	0,70	-	-
Korelacija splošnega uspeha pri SM in uspeha v 3. letniku SŠ*	0,74	-	0,75	-	-	-	-	0,74	0,74	-	-
Korelacija ocene pri predmetu SM in uspeha v 4. letniku SŠ***	0,50	-	0,60	-	-	-	-	0,57	0,57	-	-
Korelacija ocene pri predmetu SM in uspeha v 3. letniku SŠ***	0,50	-	0,60	-	-	-	-	0,57	0,57	-	-
Korelacija ocene pri predmetu SM in ocene pri predmetu v 4. letniku SŠ***	0,69	-	0,71	-	-	-	-	0,71	0,71	-	-
Korelacija ocene pri predmetu SM in ocene pri predmetu v 3. letniku SŠ***	0,62	-	0,67	-	-	-	-	0,67	0,67	-	-
Korelacija notranjega in zunanjega dela pri SM	0,60	-	0,52	-	-	-	-	0,51	0,51	-	-
Odstotek neuspešnih s PP	0,00	0,00	0,00	-	-	0,00	0,00	0,00	0,00	-	0,00
Odstotek neuspešnih brez PP	0,00	0,00	0,00	-	-	0,00	0,00	0,00	0,00	-	0,00

Preglednica 3.2: Splošni podatki o kandidatih pri izpitu SM iz ruščine VR v spomladanskem izpitnem roku 2021

	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
Število kandidatov	17	2	19	0	1	2	3	22	22	0	0,00
Povprečni splošni uspeh pri SM*	22,94	25,00	23,16	-	24,00	27,00	26,00	23,55	23,55	-	-
Povprečni uspeh v 4. letniku SŠ	3,76	4,00	3,79	-	3,00	5,00	4,33	3,86	3,86	-	-
Povprečni uspeh v 3. letniku SŠ	3,76	4,00	3,79	-	3,00	5,00	4,33	3,86	3,86	-	-
Povprečna točkovna ocena pri predmetu SM	7,65	8,00	7,68	-	8,00	7,50	7,67	7,68	7,68	-	-
Povprečna originalna točkovna ocena pri predmetu SM**	7,65	8,00	7,68	-	8,00	7,50	7,67	7,68	7,68	-	-
Povprečno število odstotnih točk pri predmetu SM	94,59	95,50	94,69	-	99,10	94,58	96,09	94,88	94,88	-	-
Mediana odstotnega števila točk pri predmetu SM	98	95,5	97	-	99	94,5	98	97,5	97,5	-	-
Standardni odklon odstotnih točk pri predmetu SM	4,57	2,55	4,36	-	-	5,12	4,46	4,29	4,29	-	-
Povprečna ocena pri predmetu v 4. letniku SŠ	5,00	5,00	5,00	-	-	5,00	5,00	5,00	5,00	-	-
Povprečna ocena pri predmetu v 3. letniku SŠ	4,89	5,00	4,90	-	-	5,00	5,00	4,91	4,91	-	-
Korelacija splošnega uspeha pri SM in točkovne ocene pri predmetu SM*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Korelacija splošnega uspeha pri SM in uspeha v 4. letniku SŠ*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Korelacija splošnega uspeha pri SM in uspeha v 3. letniku SŠ*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Korelacija točkovne ocene pri predmetu SM in uspeha v 4. letniku SŠ***	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Korelacija točkovne ocene pri predmetu SM in uspeha v 3. letniku SŠ***	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Korelacija točkovne ocene pri predmetu SM in ocene pri predmetu v 4. letniku SŠ***	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Korelacija točkovne ocene pri predmetu SM in ocene pri predmetu v 3. letniku SŠ***	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Korelacija notranjega in zunanjega dela pri SM	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Odstotek neuspešnih s PP	0,00	0,00	0,00	-	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-	-
Odstotek neuspešnih brez PP	0,00	0,00	0,00	-	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-	-

\*Pri izračunu povprečnega splošnega uspeha pri SM so upoštevani samo uspešni kandidati (10 točk ali več). Enako velja tudi za korelacije s splošnim uspehom pri SM.

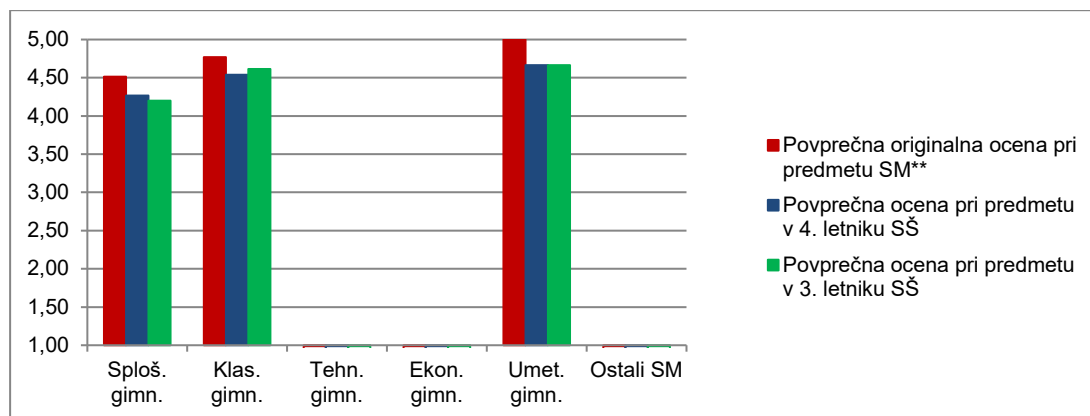
\*\*Originalna (točkovna) ocena je ocena pri predmetu SM, izračunana iz odstotnih točk, brez upoštevanja PP (pogojno pozitivne), ocenjevanja na OR namesto VR ali upoštevanja ocene iz prejšnjega roka.

\*\*\*Korelacija z oceno pri predmetu SM se računa z originalno (točkovno) oceno pri predmetu SM.

Če je manj kakor 30 popolnih parov podatkov, se korelacija ne izračuna.

Slika 3.1 prikazuje primerjavo povprečne originalne ocene pri izpitu SM iz ruščine OR in povprečnih ocen iz ruščine v 4. in 3. letniku srednje šole. Podatki so prikazani po podrobnejši strukturi kandidatov.

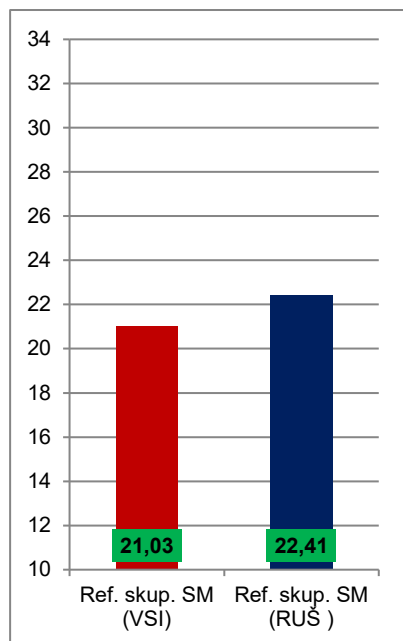
Slika 3.1: Povprečne ocene pri izpitu SM iz ruščine OR



Vir: Državni izpitni center, 2021

Slika 3.2 prikazuje primerjavo povprečnega splošnega uspeha vseh gimnazijcev, ki so v spomladanskem izpitnem roku 2021 prvič v celoti opravljali splošno maturo (ref. skup. SM – VSI), in gimnazijcev, ki so v tem izpitnem roku prvič v celoti opravljali izpit SM iz ruščine OR (ref. skup. SM – MAT OR).

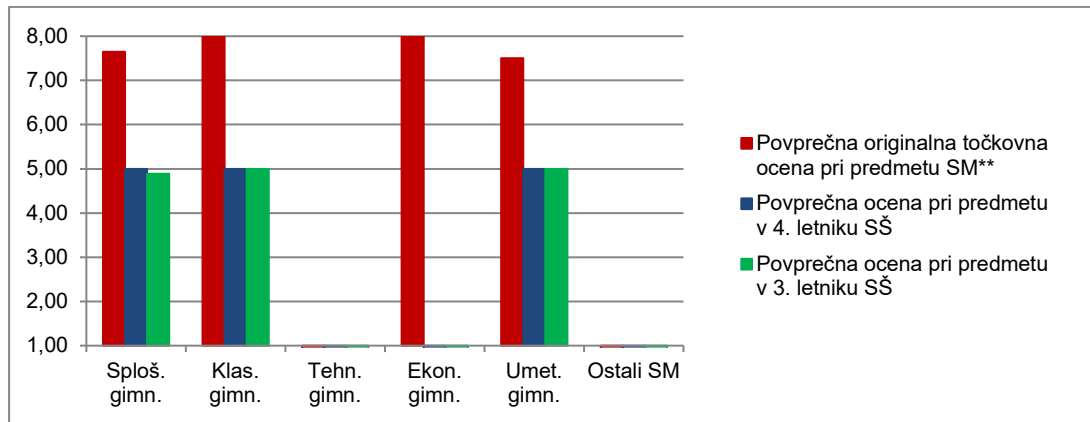
Slika 3.2: Povprečni splošni uspeh pri SM in pri izpitu SM iz ruščine OR



Vir: Državni izpitni center, 2021

Slika 3.3 prikazuje primerjavo povprečne originalne točkovne ocene pri izpitu SM iz ruščine VR in povprečnih ocen iz ruščine v 4. in 3. letniku srednje šole. Podatki so prikazani po podrobnejši strukturi kandidatov.

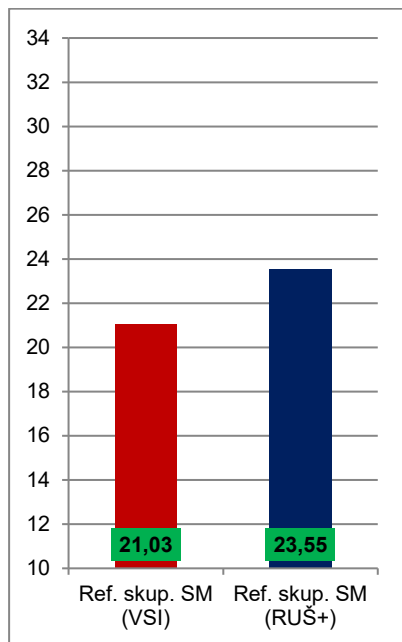
Slika 3.3: Povprečne (točkovne) ocene pri izpitu SM iz ruščine VR



Vir: Državni izpitni center, 2021

Slika 3.4 prikazuje primerjavo povprečnega splošnega uspeha vseh gimnazijcev, ki so v spomladanskem izpitnem roku 2021 prvič v celoti opravljali splošno maturo (ref. skup. SM – VSI), in gimnazijcev, ki so v tem izpitnem roku prvič v celoti opravljali izpit SM iz ruščine VR (ref. skup. SM – MAT VR).

Slika 3.4: Povprečni splošni uspeh pri SM in pri izpitu SM iz ruščine VR



Vir: Državni izpitni center, 2021



## 4 Vsebinska analiza dosežkov za referenčno skupino SM

### 4.1 Vsebinska analiza dosežkov pri zunanjem in notranjem delu izpita

#### Ruščina OR

Preglednica 4.1.1 prikazuje osnovne statistične podatke za referenčno skupino SM pri zunanjem in notranjem delu izpita ruščine OR v spomladanskem izpitnem roku SM 2021.

*Preglednica 4.1.1: Osnovni statistični podatki*

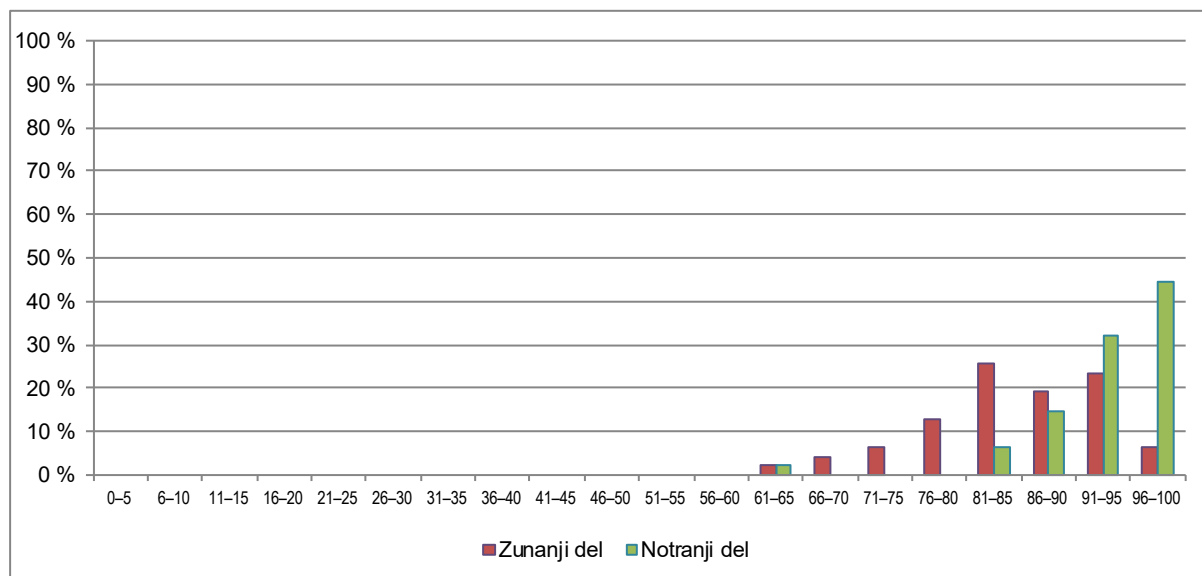
	Zunanji del	Notranji del
Število kandidatov	47	47
Povprečno število odstotnih točk	68,15	19,04
Standardni odklon odstotnih točk	6,37	1,28
Maksimalno število odstotnih točk	78,65	20,00
<b>Povprečna težavnost</b>	<b>0,85</b>	<b>0,95</b>

Preglednica 4.1.2 in slika 4.1.1 prikazujeta relativno frekvenčno porazdelitev referenčne skupine SM po dosežkih pri zunanjem in notranjem delu izpita iz ruščine OR v spomladanskem izpitnem roku SM 2021.

*Preglednica 4.1.2: Relativna frekvenčna porazdelitev po dosežkih pri zunanjem in notranjem delu izpita*

Odstotki	Zunanji del	Notranji del
0–5	0 %	0 %
6–10	0 %	0 %
11–15	0 %	0 %
16–20	0 %	0 %
21–25	0 %	0 %
26–30	0 %	0 %
31–35	0 %	0 %
36–40	0 %	0 %
41–45	0 %	0 %
46–50	0 %	0 %
51–55	0 %	0 %
56–60	0 %	0 %
61–65	2 %	2 %
66–70	4 %	0 %
71–75	6 %	0 %
76–80	13 %	0 %
81–85	26 %	6 %
86–90	19 %	15 %
91–95	23 %	32 %
96–100	6 %	45 %
<b>SKUPAJ</b>	<b>100 %</b>	<b>100 %</b>

Slika 4.1.1: Relativna frekvenčna porazdelitev po dosežkih pri zunanjem in notranjem delu izpita



Vir: Državni izpitni center, 2021

## Ruščina VR

Preglednica 4.1.3 prikazuje osnovne statistične podatke za referenčno skupino SM pri zunanjem in notranjem delu izpita iz ruščine VR v spomladanskem izpitnem roku SM 2021.

Preglednica 4.1.3: Osnovni statistični podatki

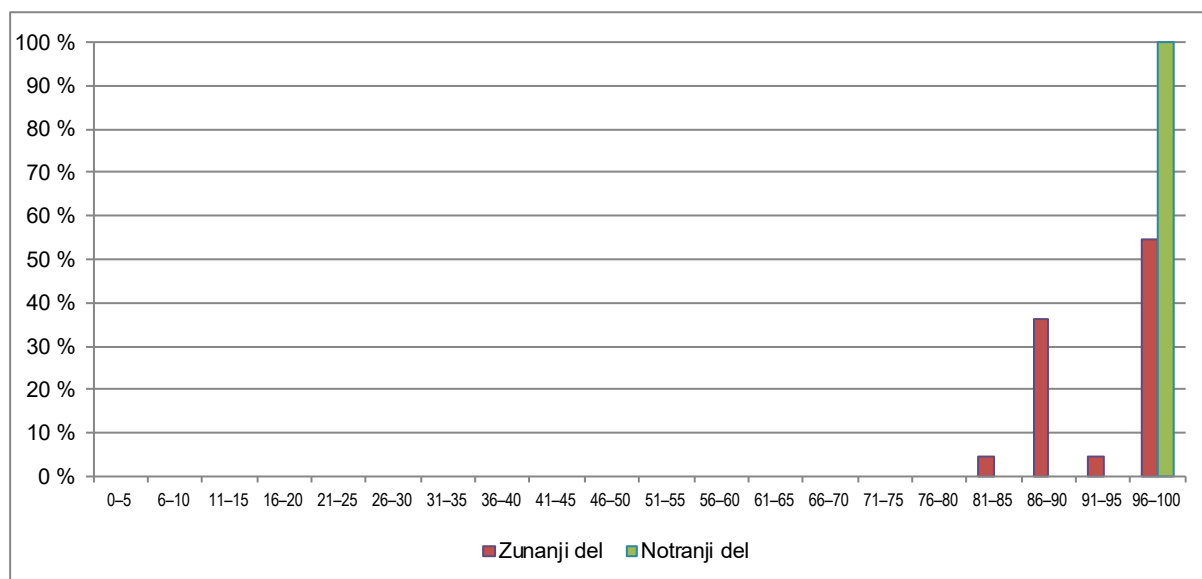
	Zunanji del	Notranji del
Število kandidatov	22	22
Povprečno število odstotnih točk	74,88	20,00
Standardni odklon odstotnih točk	4,29	0,00
Maksimalno število odstotnih točk	80,00	20,00
<b>Povprečna težavnost</b>	<b>0,94</b>	<b>1,00</b>

Preglednica 4.1.4 in slika 4.1.2 prikazujeta relativno frekvenčno porazdelitev referenčne skupine SM po dosežkih pri zunanjem in notranjem delu izpita iz ruščine VR v spomladanskem izpitnem roku SM 2021.

*Preglednica 4.1.4: Relativna frekvenčna porazdelitev po dosežkih pri zunanjem in notranjem delu izpita*

Odstotki	Zunanji del	Notranji del
0–5	0 %	0 %
6–10	0 %	0 %
11–15	0 %	0 %
16–20	0 %	0 %
21–25	0 %	0 %
26–30	0 %	0 %
31–35	0 %	0 %
36–40	0 %	0 %
41–45	0 %	0 %
46–50	0 %	0 %
51–55	0 %	0 %
56–60	0 %	0 %
61–65	0 %	0 %
66–70	0 %	0 %
71–75	0 %	0 %
76–80	0 %	0 %
81–85	5 %	0 %
86–90	36 %	0 %
91–95	5 %	0 %
96–100	55 %	100 %
<b>SKUPAJ</b>	<b>100 %</b>	<b>100 %</b>

*Slika 4.1.2: Relativna frekvenčna porazdelitev po dosežkih pri zunanjem in notranjem delu izpita*



Vir: Državni izpitni center, 2021

## 4.2 Vsebinska analiza dosežkov po posameznih delih izpita

Preglednica 4.2.1 prikazuje osnovne statistične podatke za referenčno skupino SM po posameznih delih izpita iz ruščine OR, preglednica 4.2.2 pa iz ruščine VR v spomladanskem izpitnem roku SM 2021.

Preglednica 4.2.1: Osnovni statistični podatki po posameznih delih izpita – ruščina OR

	Izpitna pola 1A OR	Izpitna pola 1B OR	Izpitna pola 2 OR	Izpitna pola 3A OR	Izpitna pola 3B OR	Ustni izpit
Število kandidatov	47	47	47	47	47	47
Povprečno število odstotnih točk	18,03	10,83	12,43	8,43	17,13	19,04
Standardni odklon odstotnih točk	2,23	2,92	1,80	0,91	1,58	1,28
Maksimalno število odstotnih točk	20,00	15,00	15,00	10,00	20,00	20,00
<b>Povprečna težavnost</b>	<b>0,90</b>	<b>0,72</b>	<b>0,83</b>	<b>0,84</b>	<b>0,86</b>	<b>0,95</b>

Preglednica 4.2.2: Osnovni statistični podatki po posameznih delih izpita – ruščina VR

	Izpitna pola 1A VR	Izpitna pola 1B VR	Izpitna pola 2 VR	Izpitna pola 3A VR	Izpitna pola 3B VR	Ustni izpit
Število kandidatov	22	22	22	22	22	22
Povprečno število odstotnih točk	19,81	13,02	13,73	9,30	18,43	20,00
Standardni odklon odstotnih točk	0,41	1,77	1,78	0,75	1,18	0,00
Maksimalno število odstotnih točk	20,00	15,00	15,00	10,00	20,00	20,00
<b>Povprečna težavnost</b>	<b>0,99</b>	<b>0,87</b>	<b>0,92</b>	<b>0,93</b>	<b>0,92</b>	<b>1,00</b>

## 4.3 Vsebinska analiza dosežkov po nalogah in vprašanjih

### OSNOVNA RAVEN

#### Bralno razumevanje

Povprečni IT je 0,90, najnižji je 0,68 in najvišji 1,00.

Kandidati z reševanjem nalog bralnega razumevanja niso imeli večjih težav.

Pri prvi nalogi je indeks diskriminativnosti pri večini postavk ustrezen, giblje se od 0,17–0,63. Nekoliko izstopa pri postavki 1.06, kjer je pa negativen (–0,03). Pri drugi nalogi je indeks diskriminativnosti nižji, giblje se med 0,06 in 0,33, pri dveh postavkah pa je celo negativen: 2.04 (–0,20) in 2.08 (–0,11). Druga naloga je tako slabše diskriminirala oziroma ločila uspešnejše kandidate od manj uspešnih.

#### Poznavanje in raba jezika

Povprečni IT je 0,72. Najvišji IT je 1,00 pri postavki 2.01, kar pomeni, da so to postavko vsi kandidati rešili pravilno. Treba je bilo postaviti glagol v velevnik:

\_\_\_\_\_ (делать) зарядку.

Najnižji IT je pri sledečih postavkah:

1.02 (IT = 0,43; ID = 0,37)

... одной из главных \_\_\_\_\_ (достопримечательность) города.

1.07 (IT = 0,49; ID = 0,47)

МНОГО \_\_\_\_\_ (ВОЗМОЖНОСТЬ)

1.09 (IT = 0,47; ID = 0,28)

за НОВЫМИ \_\_\_\_\_ (ВПЕЧАТЛЕНИЕ)

2.08 (IT = 0,49; ID = 0,34)

За завтраком \_\_\_\_\_ (СОСТАВИТЬ) ... (Glagol je bilo treba postaviti v velelnik.)

Imajo pa vse postavke pri IP1 B indeks diskriminativnosti od 0,12–0,60, kar kaže na to, da večina postavk zelo dobro ločuje uspešnejše kandidate od manj uspešnih.

### Slušno razumevanje

Povprečni IT je 0,83. Najvišji je pri postavki A.06 (IT = 1,00), najnižji IT pa je pri sledečih postavkah:

B.05 (IT = 0,62; ID = –0,06)

Эксперименты Екатерины мало что изменили. (Pravilen odgovor je Нет.)

B.06 (IT = 0,60; ID = 0,29)

Сильнейшую армию в мире победили варвары. (Pravilen odgovor je Нет.)

ID je pri kar petih postavkah negativen (A.07, A.08, B.01, B.02 in B.05), pri ostalih pa ustrezen, torej so ostale postavke dobro ločile uspešnejše od manj uspešnih kandidatov.

### Pisno sporočanje

#### Izpitna pola 3A

Povprečni IT je 0,84. Najvišji je pri postavki komunikacijska ustreznost (0,94), sledi besedišče in slog (0,87), najnižji je pri jezikovni pravilnosti (0,68).

#### Izpitna pola 3B

Povprečni IT je 0,86. Najvišji je pri postavki vsebina (0,96), sledi zgradba (0,93), besedišče (0,85) najnižji je pri jezikovni pravilnosti (0,68).

### Ustni izpit

Povprečni IT je 0,95. To pomeni, da so bili kandidati na ustnem izpitu zelo dobro ocenjeni. Izpit je na OR opravljalo 47 kandidatov, od tega jih je 21 (44,68 %) doseglo 20 točk, 15 kandidatov (31,91 %) pa 19 točk. Najnižje število točk na ustnem izpitu je bilo 13 (en kandidat).

## VIŠJA RAVEN

### Bralno razumevanje

Povprečni IT je 0,99. Najnižji je 0,91, najvišji pa 1,00 pri večini postavk. Izpit splošne mature na višji ravni izberejo predvsem boljši dijaki, med njimi je tudi kar nekaj dijakov, ki izberejo ruščino namesto angleščine. Rezultat je mogoče pripisati tudi dejstvu, da izpit splošne mature iz ruščine na višji ravni v veliki meri opravljajo kandidati, ki jim je ruščina materni jezik, zato so naloge bralnega razumevanja za njih lahke.

### Poznavanje in raba jezika

Povprečni IT je 0,87. Najvišji IT je bil 1,00 pri kar petih postavkah, najnižji pa je pri postavkah:

1.13 (IT = 0,64; ID = 0,52)

\_\_\_\_\_ (гулять, *deležje*) по его улочкам

2.10 (IT = 0,50; ID = -0,07)

\_\_\_\_\_ (январь → *pridevnik*) туры

3.04 (IT = 0,64; ID = 0,54)

Всё это \_\_\_\_\_ (создать, *prihodnjik*) ...

### Slušno razumevanje

Povprečni IT je 0,92. Najvišji je 1,00 pri kar sedmih postavkah, najnižji indeks težavnosti pa 0,68 (ID = 0,69) pri postavki:

A.03

Приблизительно сколько времени готовили выставку?

(pravilen odgovor je: 2,5 года)

Visok IT je ponovno mogoče pripisati dejstvu, da so izpit na višji ravni opravljali predvsem boljši kandidati in pa precej kandidatov, ki jim je ruščina materni jezik, zato nimajo težav z nalogami slušnega razumevanja.

### Pisno sporočanje

#### Izpitna pola 3A:

Povprečni IT je 0,93. Najvišji je pri postavki komunikacijska ustreznost (0,97), sledijo besedišče in slog (0,96), najnižji je pri jezikovni pravilnosti (0,84).

#### Izpitna pola 3B

Povprečni IT je 0,92. Najvišji je pri postavki besedišče (0,97), sledijo vsebina (0,95) in zgradba (0,92), najnižji je pri jezikovni pravilnosti (0,85).

### Ustni izpit

Povprečni IT je 1,00, kar pomeni, da so bili vsi kandidati ocenjeni z 20 točkami.

## 4.4 Najpogostejši nepravilni odgovori kandidatov

---

### OSNOVNA RAVEN

#### Bralno razumevanje

Prva naloga bralnega razumevanja je zahtevala od kandidatov kratke odgovore. Opažamo, da imajo nekateri težave s samo formulacijo kratkih odgovorov in pri določenih vprašanih prepisujejo iz besedila celotne stavke, kar kaže bodisi na nerazumevanje teksta bodisi na slabše znanje jezika in s tem povezano nezmožnost pravilne formulacije odgovora. Prav tako je bilo nekaj postavk, ki so zahtevale od kandidatov, da naštejejo 3, 4 stvari/primere iz besedila. Nekateri so imeli težave s tem in niso našteali vseh zahtevanih odgovorov.

Največ nepravilnih ali pomanjkljivih odgovorov je bilo ravno pri teh postavkah:

1.05 Какие четыре иностранных города можно посетить?

1.07 Какие четыре разных сказочных героя представлены в парке?

1.08 Что можно делать летом? Напишите три примера.

1.10 Какими тремя способами можно добраться до парка?

#### Poznavanje in raba jezika

Pri prvi nalogi so kandidati morali postaviti besede v oklepaju v pravilen sklon. Opažamo, da imajo nekateri kandidati več težav s sklanjatvijo samostalnikov, ki se v ruščini končajo na mehki znak (достопримечательность, доступность, возможность). Primeri postavk:

1.02 ... одной из главных \_\_\_\_\_ (достопримечательность) города.  
**(достопримечательностей)**

1.04 В шаговой \_\_\_\_\_ (доступность) **(доступности)**

1.07 много \_\_\_\_\_ (возможность) **(возможностей)**

Prav tako je treba večjo pozornost nameniti rabi rodilnika za števnik:

1.03 443 \_\_\_\_\_ (номер) **(номера)**

Precej napak je bilo tudi pri tej postavki:

1.06 ... положение у \_\_\_\_\_ (море) открывает ... **(моря)**

Tukaj gre za rabo predloga у, ki se v ruščini veže z rodilnikom.

Ena od pogostejših napak je bila tudi pri postavki:

1.11 можно сесть в \_\_\_\_\_ (тюрьма) **(тюрьму)**

Pri tej postavki opažamo, da nekateri kandidati verjetno niso razumeli besede, oziroma celotnega konteksta, zato niso vedeli, v kateri sklon morajo postaviti besedo.

Pri drugi nalogi so kandidati morali besede v oklepaju postaviti v velelnik. Večjih težav pri tej nalogi ni bilo in so jo kandidati reševali zelo dobro. Nekateri so imeli težave pri teh postavkah:

2.05 \_\_\_\_\_ (начать) это делать. **(начните)**

2.08 За завтраком \_\_\_\_\_ (составить) список ... **(составьте)**

Prvi glagol je nepravilni, nekateri kandidati pa so ga spregali, kot da je pravilen, in posledično tudi velelnik tvorili v taki obliki. Pri pouku velja nameniti malo več pozornosti velelnikom nepravilnih glagolov in raznim posebnostim v velelniku.

Pri tretji nalogi so kandidati morali v besedilo predloge, ki so bili že podani. Opažamo, da je kljub temu, da so vsi predlogi že podani in morajo kandidati samo izbrati ustreznega, taka naloga za nekatere kandidate kar zahtevna. Pri pouku velja nameniti malo več pozornosti tudi predlogom in njihovi uporabi.

### Slušno razumevanje

Kandidati niso imeli večjih težav pri slušnem razumevanju. Indeks težavnosti kaže, da je bilo drugo besedilo mogoče malo težje oziroma so ga slabše razumeli. Največ napak je bilo pri postavkah:

B.03 Реформы Петра касались всех жителей страны. **(Нет)**

B.05 Эксперименты Екатерины мало что изменили. **(Нет)**

B.06 Сильнейшую армию в мире победили варвары. **(Нет)**

B.07 Русские офицеры хотели парламент. **(Да)**

### Pisno sporočanje

Pri pisnem sporočanju kandidati največ točk izgubljajo pri jezikovni pravilnosti. Precej teh napak je mogoče pripisati tudi jezikovni interferenci med slovenščino in ruščino, napake se pojavljajo tako na leksikalni, morfološki kot tudi sintaktični ravni.

Pri manj uspešnih kandidatih pa gre pogosto tudi za slabše poznavanje slovničnih pravil.

Pri pouku ruščine velja večjo pozornost nameniti prav tem napakam, ki se pojavljajo zaradi jezikovne interference, jih posebej izpostaviti in večkrat ponoviti. Nasploh pa je treba z vajo in dodatnimi aktivnostmi izboljšati poznavanje jezikovnih oblik in pravil.



## VIŠJA RAVEN

### Bralno razumevanje

Pri bralnem razumevanju je bilo zelo malo nepravilnih odgovorov, sploh drugo nalogo so vsi kandidati rešili povsem brez napak.

### Poznavanje in raba jezika

Pri prvi nalogi so morali kandidati besede v oklepaju postaviti v pravilno obliko. Pri tej nalogi ni bilo veliko napak, izstopa le ena postavka, kjer so morali kandidati iz glagola tvoriti deležje:

1.13 \_\_\_\_\_ (гулять, deležje) по его улочкам ... **(гуляя)**

Pri drugi nalogi so morali kandidati iz danih besed tvoriti novo besedo in jo vstaviti v besedilo v pravilni obliki. Opažamo, da imajo največ težav s tvorbo pridevnikov, nasploh velja več pozornosti nameniti besedotvorju. Tako je bilo največ nepravilnih odgovorov:

2.02 ... цены на \_\_\_\_\_ (туризм - pridevnik ) путёвки ... **(туристические)**

2.10 \_\_\_\_\_ (январь - pridevnik ) туры ... **(январские)**

Pri tretji nalogi pa so kandidati morali postaviti glagole v oklepaju v prihodnjik. Opažamo, da imajo nekateri težave s spregatvijo težjih dovršnih nepravilnih glagolov. Največ nepravilnih odgovorov so napisali pri:

3.04 Всё это \_\_\_\_\_ (создать, prihodnjik) ... **(создаст)**

### Slušno razumevanje

Pri prvi nalogi slušnega razumevanja so kandidati pisali kratke odgovore na vprašanja. Največ nepravilnih odgovorov je bilo pri vprašanju:

A.03 Приблизительно сколько времени готовили выставку? **(2,5 года)**

### Pisno sporočanje

Pri pisnem sporočanju kandidati največ točk izgubljajo pri jezikovni pravilnosti. Precej teh napak je mogoče pripisati tudi jezikovni interferenci med slovenščino in ruščino, napake se pojavljajo tako na leksikalni, morfološki kot tudi sintaktični ravni.

Pri pouku ruščine velja večjo pozornost nameniti prav tem napakam, ki se pojavljajo zaradi jezikovne interference, jih posebej izpostaviti in večkrat ponoviti.

Glede na to, da izpit iz ruščine na višji ravni opravljajo boljši kandidati in precej tudi naravnih govorcev, pa teh napak (tudi jezikovnih) ni bilo tako veliko.

## **4.5 Mnenje zunanjih ocenjevalcev o nalogah in vprašanjih v izpitnih polah**

---

### **OSNOVNA RAVEN**

Zunanje ocenjevalke so naloge in vprašanja ocenile kot ustrezna in primerno težka. Tudi glede naslovov pisnih sestavkov ni bilo pripomb.

Nekaj pripomb je bilo glede tipa naloge pri IP 1 na OR, del A – gre za prvo naloga bralnega razumevanja, ki je od kandidatov zahtevala kratke odgovore. Določena vprašanja so bila postavljena preveč splošno in izkazalo se je, da je bilo na koncu več možnih odgovorov, kot je bilo predvidenih. Prav tako je bilo preveč postavk, ki so zahtevale, da kandidati v besedilu poiščejo 3, 4 primere/odgovore za 1 točko.

### **VIŠJA RAVEN**

Zunanje ocenjevalke so naloge in vprašanja ocenile kot ustrezna in primerno težka. Tudi glede naslovov pisnih sestavkov ni bilo pripomb.

## **5 Zunanje ocenjevanje in ugovori**

### **5.1 Zunanje ocenjevanje**

---

Na ocenjevanje se je prijavilo sedem zunanjih ocenjevalk. Letos smo prvič izvedli e-ocenjevanje, ki je potekalo brez večjih težav. Z ocenjevanjem smo pričele 15. 6., zaključile pa 17. 6. 2021.

### **5.2 Ugovori na oceno in način izračuna izpitne ocene**

---

V spomladanskem roku je en kandidat vložil ugovor na oceno IP 3 na VR. Izvedenca sta ponovno pregledala vse naloge in podala svoje izvedensko mnenje. Kandidatu se ni spremenilo skupno število točk in s tem ocena, ugovor je bil zavržen, kar potrjuje, da so ocenjevalke korektno opravile svoje delo.

## 6 Povzetek

### 6.1 Ocena uspeha kandidatov

---

Na izpit iz ruščine na OR se je v spomladanskem roku 2021 prijavilo 47 kandidatov, na VR pa 22, kar je nekoliko več kot v letu 2020. Ocenjujemo, da so kandidati v spomladanskem izpitnem roku 2021 v povprečju pokazali dober uspeh pri maturitetnem izpitu na OR in zelo dober uspeh pri maturitetnem izpitu na VR, glede na to, da je pouk »v živo« zaradi poostrenih epidemioloških razmer v državi v šolskem letu 2020/21 več mesecev potekal v izrednih razmerah, na daljavo, in je bil stik z jezikom pričakovano omejen.

Hkrati predmetna komisija ocenjuje, da je pravočasno izvedena prilagoditev mature na ravni celotne SM v letu 2021 (na področju tujih jezikov: razširjena možnost izbire med dvema naslovoma hkrati za daljši pisni sestavek na obeh ravneh in točkovni bonus pri izračunu končne ocene) bistveno prispevala k ohranitvi kontinuitete s povprečnim uspehom kandidatov pri ruščini na obeh ravneh v prejšnjih letih.

Komisija ugotavlja, da so kandidati na maturi 2021, predvsem na OR, pokazali večjo razpršenost med doseženimi ocenami, od najnižje do najvišje, kot je bilo v zadnjih petih letih. Ugotovljeno razliko razlagamo s specifičnimi pogoji izvedbe pouka zaradi izrednih epidemioloških razmer v državi. Nekoliko nižji uspeh pri doseženih točkah na OR v primerjavi s točkami, ki so jih kandidati dosegli na VR, je pri ruščini stalnica že več let, ki se jo da razložiti s tem, da se na izpit na VR prijavijo kandidati z boljšim znanjem ruščine, katerih večji delež v zadnjih letih sestavljajo rojeni govorci ruščine iz bodisi ruskih bodisi mešanih, slovensko-ruskih družin.

V spomladanskem roku 2021 je bil podan en ugovor na oceno, ki je bil v postopku reševanja zavrnen.

### 6.2 Ocena kakovosti izpitnih pol

---

Glede na indeks težavnosti in na dosežene točke pri posameznih delih izpita v izpitnih polah na OR in VR ugotavljamo nekoliko večje, izrazitejše notranje razlike, kot so bile lani. Nihanje povprečne težavnosti nalog na OR od najnižje 0,72 (izpitna pola 1B – jezikovna pravilnost) do najvišje 0,90 (izpitna pola 1A – bralno razumevanje) je znašalo 0,18, kar je za 0,8 več v primerjavi z lanskimi kazalniki. Nihanje povprečne težavnosti izpitnih pol na VR od najnižje 0,87 (izpitna pola 1B – jezikovna pravilnost) do najvišje 0,99 (izpitna pola 1A – bralno razumevanje) pa je znašalo 0,12, kar je tudi za 0,5 več v primerjavi z lanskimi kazalniki.

Sicer v DPK SM za ruščino menimo, da so glede na izredne pogoje izvajanja pouka v državi v šolskem letu 2020/21 (pouk na daljavo) ugotovljene razlike povsem razumljive in sprejemljive.

V komisiji za ruščino tako menimo, da so bile izpitne pole na obeh ravneh sestavljene kvalitetno, na ustrezni zahtevnostni ravni.

## 6.3 Druge ugotovitve

---

Glede na stabilno visoko število kandidatov, ki so v povprečju pokazali dober uspeh pri maturitetnem izpitu na OR in zelo dober uspeh na VR, tudi letos ugotavljamo pozitivno korelacijo med stopnjo jezikovnega znanja in doseženimi točkami. Tudi letos je povprečen uspeh kandidatov pri ruščini (posebej na VR) višji od povprečnega uspeha kandidatov na SM 2021.

V letu 2021 je ocenjevanje pri predmetu ruščina prvič potekalo z uporabo računalniškega programa, torej elektronsko, tako kot pri večini drugih predmetov SM. Sorazmerno temu so se člani komisije, zunanji ocenjevalci in izvedenci udeležili dodatnega izobraževanja. DPK uvedbo elektronskega ocenjevanja ocenjuje pozitivno.

Glede na izredne epidemiološke razmere so se člani DPK SM za ruščino sproti in tekoče odzivali na različne pobude s strani DK SM z namenom prilagoditi izvedbo mature 2021 dejanskim razmeram v državi. V komisiji menimo, da je to uspelo, in se nadejamo na uspešno, zainteresirano in plodno sodelovanje vseh deležnikov tudi v prihodnje.